

DOCUMENT RESUME

ED 311 693

FL 018 009

TITLE Selected Elementary and Secondary French Language Materials: Language Arts. CLEAR Annotated Bibliography Series.

INSTITUTION Center for Applied Linguistics, Washington, DC. Center for Language Education and Research.

SPONS AGENCY Office of Educational Research and Improvement (ED), Washington, DC.

PUB DATE May 89

NOTE 47p.; For documents in this series, see FL 018 008-022.

PUB TYPE Reference Materials - Bibliographies (131)

EDRS PRICE MF01/PC02 Plus Postage.

DESCRIPTORS Annotated Bibliographies; Bibliographic Records; \*Class Activities; \*Classroom Techniques; Curriculum Guides; Elementary Education; \*FLES; \*French; Immersion Programs; \*Instructional Materials; Language Skills; Program Descriptions; \*Resource Units; Secondary Education; Second Language Instruction; Short Stories; Vocabulary Development; Workbooks

IDENTIFIERS Flashcards

ABSTRACT

This 129-item annotated bibliography is composed of materials for teaching French language arts at the elementary and secondary levels. For each of the entries, the following information is indicated: target language, educational level, material type, content area, title, date of publication, author/developer, publisher and availability information, and an abstract/description of the material. Included are curriculum guides, workbooks, program descriptions, vocabulary development activities, supplementary teaching materials, collections of short stories, and activities that use flash cards. (DJD)

\*\*\*\*\*  
 \* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made \*  
 \* from the original document. \*  
 \*\*\*\*\*

ED311698

SELECTED ELEMENTARY AND SECONDARY

FRENCH LANGUAGE MATERIALS

LANGUAGE ARTS

CLEAR Annotated Bibliography Series

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS  
MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Tucker, G.R.

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES  
INFORMATION CENTER (ERIC)."

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION  
Office of Educational Research and Improvement  
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION  
CENTER (ERIC)

- This document has been reproduced as received from the person or organization originating it
- Minor changes have been made to improve reproduction quality
- Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy

MAY 1989

NOTE ABOUT SERIES: This materials list is one of a series for various languages and content areas prepared by the CENTER FOR LANGUAGE EDUCATION AND RESEARCH (CLEAR) at the CENTER FOR APPLIED LINGUISTICS, 1118 22nd Street, N.W., Washington, DC 20037.

NOTE ABOUT ENTRIES: Materials in this list with an ED number (eg. ED245837) can be found in the ERIC database system available in numerous libraries nationwide. (Those with an FL number are being processed and will appear later). The ED items can also be purchased in paper copy or microfiche from the following address: ERIC DOCUMENT REPRODUCTION SERVICES, 3900 Wheeler Avenue, Alexandria, VA 22304-5110

BEST COPY AVAILABLE

FL018009

ID#: 65  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish/Chinese/Japanese/Russian  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: BE-LINGUAL: AN EXPLORATORY FOREIGN LANGUAGE AND CULTURE PROGRAM FOR UPPER ELEMENTARY STUDENTS

DATE: 84  
AUTHOR/DEVELOPER: Susan Turner, Director of Teacher Training & Curriculum Design  
PUBLISHER: Be-Lingual, P.O. Box 1941 Cedar Rapids, Iowa 52406-1941 (319) 365-5646

ABSTRACT/DESCRIPTION: For upper elementary & jr. high students. Each level has 24 40-minute lessons which are objective-based & designed according to Madeleine Hunter 8-step lesson plan. Activities, games & cultural info in teacher's manual. 61pp. & Appendices with names, songs, & recipes.

ID#: 139  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: ACTIVITES INDEPENDENTES DE LECTURE-PREMIERE ANNEE

DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Julie Geier, Multi-Language School Immersion Programs  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: Twenty-seven short stories in French for 1st grade using vocabulary from the LUC ET MARTINE SERIES (Edition Etudes Vivantes) written on index cards, each with three exercises: read the story, copy the story, make an illustration or answer questions. 27 pp.

ID#: 140  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: workbook  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: DES GRAINES, DES GRAINES ET ENCORE DES GRAINES

DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Kathleen Kennedy, Multi-Language School Immersion Programs  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: A booklet of charts to draw, fill-in or cut out. All the activities are intended to teach children basic knowledge about seeds. Included is a guide to use in English. 8 pp.

ID#: 141  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: workbook  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: L'ECRITURE- PREMIER ANNEE  
  
DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Julie Geier, Multi-Language School Immersion Programs  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305  
  
ABSTRACT/DESCRIPTION: A workbook on handwriting in French, based upon THE ZANIER-BLASER FIRST GRADE HANDWRITING BOOK (1979). A guide for use precedes the activity part. Appended is a list of supplementary activities. 18 pp.

ID#: 142  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: workbook  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: L'ECRITURE- TROISIEME ANNEE  
  
DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Sue Allen, Multi-Language School Immersion Programs  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305  
  
ABSTRACT/DESCRIPTION: This student activity book of handwriting is intended for third grade children in French immersion programs and consists of pages of letters and words with space left for the student to copy them. 23 pp.

ID#: 143  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: workbook  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LA PHONETIQUE POUR LA PREMIERE ANNEE  
  
DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: Julie Geier, Multi-Language School Immersion Programs  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305  
  
ABSTRACT/DESCRIPTION: This student activity book is designed to help first graders in French immersion programs learn French phonetics through words and pictures. There is a suggested division of the material covered into ten school months (September through June). 186 pp.

ID#: 144  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: workbook  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH FIRST GRADE READING UNITS

DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Julie Geier, Multi-Language School Immersion Programs  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: Five seatwork/reading units with these themes: les couleurs (27pp.); la maison (6pp.); moi (9pp.); l'halloween (6pp.); l'automne (4pp.). L'halloween & l'automne available as part of ED224288.

ID#: 145  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: workbook  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: PRE-READING UNIT FOR "LA METHODE DYNAMIQUE DE LECTURE"

DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Julie Geier, Multi-Language School Immersion Programs  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: A booklet of pictures and basic vocabulary for beginning first grade French immersion. Material introduced is taken from LUC ET MARTINE VONT A L'ECOLE (Editions Etudes Vivantes, Quebec). 20 pp.

ID#: 146  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: SUMMER READING BOOKLET, FIRST GRADE FRENCH IMMERSION

DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Julie Geier, Multi-language School Immersion Programs  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: Booklet for summer practice in French reading, includes forty-one short stories using vocabulary from LUC ET MARTINE VONT A L'ECOLE and LUC ET MARTINE S'AMUSENT (Edition Etudes Vivantes, Quebec) and reading activities. 41pp. Available as part of ED224228.

ID#: 147  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: workbook  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: TABLEAUX POUR LE PREMIER SEMESTRE DE LA PREMIERE ANNEE  
DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Julie Geier, Multi-Language School Immersion Programs  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: This booklet of 37 chart stories for the first semester of grade 1, deals with colors, family, home, school, professions, animals, weather and seasons. 11pp. Available as part of ED224288

ID#: 152  
TARGET LANGUAGE: French/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: EXPRESSIONS AND VOCABULARY IN FRENCH OR SPANISH FOR KINDERGARTEN AND PRIMARY STUDENTS

DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Multi-Language School Immersion Programs  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: Expressions & vocabulary of classroom directions, physical action, colors, animals, parts of the body, numbers, calendar, food, family members & other categories included. French 20pp. ED191279. Spanish 28pp.

ID#: 153  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: HELPING PARENTS LEARN A SECOND LANGUAGE WITH THEIR CHILDREN

DATE: 81  
AUTHOR/DEVELOPER: Anthony Gradisnik, Multi-Language School Immersion Programs  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: Handbook for parents of French, German, and Spanish immersion students includes Language Learning Hints, Pronunciation Help, Useful Expressions, Songs, Rhymes, Books. Tape with recorded material available. French 111pp., ED208653; German 126pp., ED208654; Spanish 149pp., ED208688.

ID#: 154  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FLEX, FOREIGN LANGUAGE EXPLORATION FOR THE  
ELEMENTARY SCHOOL: FRENCH/GERMAN/SPANISH SUPPLEMENTS

DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Multi-Language School Immersion Programs  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K,  
Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: Supplementary FLEX materials for French, German, or Spanish include sections on pronunciation, vocabulary, prepositions & verbs, dialogues, songs, fairy tales, holidays. German 45pp. French 50pp. Spanish 68pp.

ID#: 159  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: teacher  
MATERIAL TYPE: resource  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH AS A SECOND LANGUAGE: SUPPLEMENTARY LEARNING  
RESOURCES, GRADES 1-12

DATE: 86  
AUTHOR/DEVELOPER: Language Services Branch

PUBLISHER: Alberta Education, Devonian Building, 11160 Jasper  
Avenue, Edmonton, Alberta, T5K 0L2, Canada (403)  
427-5433

ABSTRACT/DESCRIPTION: Updated version of 1978 resource guide with annotations of print & non-print supplementary resources for French as a Second Language. Publisher's addresss list is included. 173pp. ED281365

ID#: 160  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: secondary  
MATERIAL TYPE: test  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: GRADE 9 FRENCH LANGUAGE ARTS: STUDENT ACHIEVEMENT  
TESTING PROGRAM

DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: Student Evaluation Branch

PUBLISHER: Alberta Education, Devonian Building, 11160 Jasper  
Avenue, Edmonton, Alberta T5K 0L2, Canada, (403)  
427-5433

ABSTRACT/DESCRIPTION: Bulletin provides information on design, scoring, composition & reading parts of the test. Reading test based on fiction, non-fict. & poetry selections. Gives sample selections & questions. French & English versions. 33pp. ED281376

ID#: 166  
TARGET LANGUAGE: French/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: teacher  
MATERIAL TYPE: program  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: BILINGUAL PROGRAMS: FRENCH-SPANISH. Volume I

DATE: 75  
AUTHOR/DEVELOPER: John Eick and Myriam Met

PUBLISHER: Cincinnati Public Schools, 203 E. 9th Street,  
Cincinnati, OH 45202 (513) 369-4937

ABSTRACT/DESCRIPTION: Volume I discusses program rationale, philosophy, goals & objectives, with recommendations for implementation, integration & evaluation. 28pp. ED204999. Other volumes are language-specific (French or Spanish) elementary curriculum guides for levels I-V.

ID#: 168  
TARGET LANGUAGE: French/German  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: workbook  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: A DAY AT OAK RIDGE FARM

DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Division of Municipal Recreation and Community Education

PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K,  
Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: This student activity book in French or German for first grade students in an immersion program presents vocabulary and illustrative pictures about life on a farm. Questions and instructions are written in simple language. 11pp. French available as part of ED191279

ID#: 169  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: workbook  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: PREPOSITIONS

DATE: 82  
AUTHOR/DEVELOPER: Jane Carpenter-Misslich, Multi-language School Immersion Program

PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K,  
Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: This student activity book in French, German, or Spanish is intended for learning basic prepositions in a second language. The meaning of the prepositions is given through pictures appropriate for young children. 15 pp.



ID#: 170  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: HOW DO I FEEL? I DON'T FEEL WELL. WHAT'S THE WEATHER?

DATE: 82  
AUTHOR/DEVELOPER: Jane Carpenter Misslich, Multi-Language School Immersion Program  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: Three booklets in French, German, or Spanish containing line drawings (which can be made into flash cards) illustrating 11 different feeling and emotions (11 pp.); 11 common illnesses, ailments, and injuries (11 pp.); and 6 different weather conditions (7 pp.).

ID#: 171  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: ALPHABET, PHONICS, AND VOWEL FLASHCARDS

DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: J. Misslich, B. Zippel, S. Spinti; Multi-Language School  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: Three sets of (5.5" by 4") flashcards with words only, pictures only, or both on front and back, to teach sounds and letters in French Immersion Programs, including consonant blends and the letters of the alphabet.

ID#: 172  
TARGET LANGUAGE: French/German  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: THE FRENCH/GERMAN IMMERSION LANGUAGE ARTS PROGRAM K-6

DATE: 84  
AUTHOR/DEVELOPER: Multi-Language School Immersion Programs  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI 53201-8210 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: Teacher's guide develops language skills in French or German at seven levels of instruction (K-6), includes skills in building sentences, word power, comprehending literature, oral language & listening. French 61pp. German 59pp. (1987)

ID#: 221  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH AS A SECOND LANGUAGE PROGRAM, PHASE ONE,  
GRADES 4-6, LEVELS 1-3

DATE: 84  
AUTHOR/DEVELOPER: Thomas G. Clausen, Superintendent of Education

PUBLISHER: State of Louisiana, Department of Education, PO Box  
94064, Baton Rouge, LA 70804-9064

ABSTRACT/DESCRIPTION: Curriculum guide for grades 4-8, for school systems  
with sequential program in French. Discusses  
rationale & objectives & suggests activities,  
vocabulary evaluation & oral proficiency interview  
topics. Includes list of resources. (Bulletin 1733)  
89pp. ED263757

ID#: 225  
TARGET LANGUAGE: French/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: ACTIVITIES FOR IMMERSION

DATE: 83  
AUTHOR/DEVELOPER: Cindy Saylor

PUBLISHER: South Carolina Department of Education, Foreign  
Language/Bilingual Education, Columbia, SC 29201

ABSTRACT/DESCRIPTION: Booklet describing activities for French and Spanish  
immersion programs, from the proceedings of the 1983  
summer immersion workshop for foreign language  
teachers sponsored by the South Carolina Department  
of Education. 39pp. ED265746

ID#: 229  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: INTRODUCING YOUNG CHILDREN TO FRENCH/GERMAN/SPANISH,  
K THROUGH THIRD GRADE

DATE: 82  
AUTHOR/DEVELOPER: Joint project of Indiana Dept. of Instruction &  
Oklahoma State Dept. of Ed.

PUBLISHER: Oklahoma State Department of Education, Curriculum  
Section, 2500 N. Lincoln Boulevard, Oklahoma City,  
OK 73105

ABSTRACT/DESCRIPTION: Units contain introduction to the language, numbers,  
colors, body parts & clothes. Visuals, worksheets,  
guidelines, tape script & tapes for each language.  
French 245pp. German 228pp. Spanish 239pp.

ID#: 231  
TARGET LANGUAGE: English/French/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: workbook  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: PHRASE-A-DAY ENGLISH/FRENCH/SPANISH FOR FAMILIES

DATE: 86  
AUTHOR/DEVELOPER: Judith White

PUBLISHER: Foreign Language for Young Children, Box 336, Newton Highlands, MA 02161

ABSTRACT/DESCRIPTION: Workbooks from Umbrella Parade Series accompanied by a tape. Four titles: Summer Talk, Fall Talk, Winter Talk, & Spring Talk. Each language 24pp.

ID#: 232  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: teacher  
MATERIAL TYPE: resource  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: AN ANNOTATED LIST OF SELECTED LIBRARY MATERIALS FOR EARLY FRENCH IMMERSION, KINDERGARTEN-GRADE 7

DATE: 82  
AUTHOR/DEVELOPER: Modern Languages Service Branch

PUBLISHER: Ministry of Education, Schools Department, Programs Division, Modern Languages Service Branch, #200, 7900 Alderbridge Way, Richmond, British Columbia V6X 2A5 Canada (604) 273-9431

ABSTRACT/DESCRIPTION: List to be used with ANNOTATED LIST OF SELECTED LIBRARY MATERIALS FOR LATE FRENCH IMMERSION, GRADES 6 & 7 (Modern Languages Services, 1982). List divided into fiction & non-fiction & includes title index. 312pp.

ID#: 233  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: teacher  
MATERIAL TYPE: resource  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: ELEMENTARY FRENCH RESOURCE BOOK

DATE: 76  
AUTHOR/DEVELOPER: Diana Cruchley, Curriculum Consultant

PUBLISHER: Curriculum Development Branch, Ministry of Education, Parliament Building, Victoria, British Columbia V8V 1X4 Canada

ABSTRACT/DESCRIPTION: Resources listed include books, tapes, kits, films, commercial programs & evaluation methods. Book contains both basic recommended materials & supplementary materials. List of useful addresses included. ED176551

ID#: 235  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH/GERMAN/SPANISH FOR CHILDREN, CASSETTE MANUAL AND GAMES

DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: Ulrike Criminale

PUBLISHER: The Language School, 909 4th Avenue, Seattle, WA  
98104 (206) 682-6985

ABSTRACT/DESCRIPTION: Part of the SPRINGBOARD TO FOREIGN LANGUAGE Series. 10 units from TPR method deal with basic language (commands, parts of the body, numbers, colors, clothing, family, food & everyday activities). 2 tapes & 8 illustrations to be used with the units included. 24pp.

ID#: 240  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: VIVE LE FRANCAIS! LEVELS 1-3

DATE: 78  
AUTHOR/DEVELOPER: G.R. McConnell, R. Giroux-Collins, R. Porter

PUBLISHER: Addison-Wesley Publishing Company, World Language Division, Reading, MA 01867 (617) 944-3700

ABSTRACT/DESCRIPTION: Complete beginning program for grades 5-7. Set for each level consists of student's edition, teacher's edition, cahier d'activites, cassette tapes, duplicator masters, picture cards, and overhead masters.

ID#: 241  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: PROMENADES 1 AND 2

DATE: 81  
AUTHOR/DEVELOPER: McConnell, Yarbrough-Golinski, Campbell

PUBLISHER: Addison-Wesley Publishing Company, World Language Division, Reading, MA 01867 (617) 944-3700

ABSTRACT/DESCRIPTION: A 2 level, multi-component core program for grades 3-4. Each set contains: student's edition, cahier d'activites, teacher's edition, 96 flashcards, cassette tapes, cahier masters, flashcard masters, & posters.

ID#: 242  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: HORIZONS 1, 2, AND 3

DATE: 84  
AUTHOR/DEVELOPER: G. Robert McConnell, Rosemarie Giroux-Collins

PUBLISHER: Addison-Wesley Publishing Company, World Language  
Division, Reading, MA 01867 (617) 944-3700

ABSTRACT/DESCRIPTION: For students in grades 5-7 with previous French instruction. Each set of 3 levels consists of student book, teacher's edition, cahier activites, duplicating masters, cassettes, flashcards, and situation cards.

ID#: 244  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: BONJOUR LINE

DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: H. Gauvenet, M. Hassan, C. Goldet, P. Nevea

PUBLISHER: Hatier-Didier, USA, Inc., 3160 O Street, NW,  
Washington, DC 20007 (202)333-4435 (800) 323-0443

ABSTRACT/DESCRIPTION: Complete beginning French program for children ages 7-8. Level 1 covers approximately 500 words; Level 2 - 1,500 words, and Level 3 - 2,000 words. Each part contains student's book and workbook, teacher's manual, filmstrips and tapes.

ID#: 251  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: teacher  
MATERIAL TYPE: program  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH/GERMAN/SPANISH IMMERSION PROGRAM. A  
TEACHER'S GUIDE

DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: Helena Anderson, Curriculum Specialist, Division of Curriculum/Instruction  
PUBLISHER: Department of Elementary and Secondary Education,  
Milwaukee Public Schools, PO Drawer 10K, Milwaukee,  
WI 53201 (414) 475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: Describes immersion programs, gives rationale, goals, procedures, guidelines for parents & teachers, methods, & techniques. Describes role of teacher, aide, & program coordinator. Curriculum guides & aids included. 27pp.

ID#: 252  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FOREIGN LANGUAGE EXPERIENCE IN THE ELEMENTARY SCHOOL

DATE: 80  
AUTHOR/DEVELOPER: M. Winters, L. Garvey, B. Hill

PUBLISHER: Anne Arundel County Public Schools, Foreign Languages and ESOL, 2644 Riva Road, Annapolis, MD 21401

ABSTRACT/DESCRIPTION: Outlines rationale, objectives, methodology & guidelines for volunteers & teachers. Curriculum with 10 units, games, songs, & suggested materials included. Available for teaching French (23pp., ED218894), German (22pp., ED218982), & Spanish (22pp., ED218983).

ID#: 254  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: teacher  
MATERIAL TYPE: resource  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: ELEMENTARY FOREIGN LANGUAGE GUIDE TO RESOURCES

DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: Fairfax County Public Schools

PUBLISHER: Office of Adult and Community Education, Pimmit Hills Center, 7510 Lisle Avenue, Falls Church, VA 22043 (703) 893-1090

ABSTRACT/DESCRIPTION: Five sections: Program of studies; How to use program of studies (with lesson plans & general resources); Games, activities, & PTA program; Culture (holidays & maps of France, Germany, Spain & Latin America); & Songs. 69pp. ED223072

ID#: 257  
TARGET LANGUAGE: English/French/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: TEACHING ENGLISH/FRENCH/SPANISH THROUGH ACTION

DATE: 81  
AUTHOR/DEVELOPER: Bertha Segal

PUBLISHER: Bertie Segal Inc., 1749 Eucalyptus Street, Brea, CA 92621

ABSTRACT/DESCRIPTION: Daily lesson plans using Total Physical Response (TPR). Contains 10 units (102 lessons) with target vocabulary, individual lesson plans, review lesson & record of mastery. 152pp. each. English version ED224291

ID#: 265  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: teacher  
MATERIAL TYPE: resource  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: MORE FRENCH S'IL VOUS PLAIT!

DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: W. Russ McGillivray

PUBLISHER: Canadian Parents for French, 309 Cooper Street,  
Suite 210, Ottawa, Ontario K2P 0G5

ABSTRACT/DESCRIPTION: Collection of 18 articles in English on various aspects of teaching & learning French & French programs in immersion schools in Canada & Milwaukee, WI. Sequel to SO YOU WANT YOUR CHILD TO LEARN FRENCH (B. Mlacak and E. Isabelle, eds, 1979). 127pp.

ID#: 269  
TARGET LANGUAGE: English/French  
EDUCATIONAL LEVEL: teacher  
MATERIAL TYPE: CAI  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: MICROCOMPUTER SOFTWARE FOR LANGUAGE ARTS IN ONTARIO: SURVEY AND ANALYSIS

DATE: 84  
AUTHOR/DEVELOPER: M. Canale, G. Barker, M. Belanger et. al.

PUBLISHER: The Ontario Institute for Studies in Education, 252  
Bloor Street West, Toronto, Ontario M5S 1Y6 (416)  
923-6641

ABSTRACT/DESCRIPTION: Report (in English & French) about microcomputer use in language arts programs in Ontario. Focuses on English and French as a first or a second language. References & list of software sources appended. 19 pp. + appendices.

ID#: 283  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: A FLES HANDBOOK

DATE: 79  
AUTHOR/DEVELOPER: D. Medlin, J. Federspiel, A. Gonzales-Quevedo, D. Horst

PUBLISHER: Foreign Language in the Elementary School, Winthrop  
College, Department of Modern And Classical  
Languages, Rock Hill, SC 29733 (803) 323-2231

ABSTRACT/DESCRIPTION: Teaching tips for using dramatics, songs, & games. Topics cover numbers, colors, clothing, seasons, animals, foods, house & family. Examples given in French, German & Spanish with culture chapter for each language provided. 98pp. ED209942

ID#: 289  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: COLLECTION LE MARCHAND DE SABLE

DATE: 79  
AUTHOR/DEVELOPER: R. Soulieres, C. Gagnon, C. Couture

PUBLISHER: Addison-Wesley Publishing Company, World Languages  
Division, Reading, MA 01867 (617) 944-3700 (800)  
446-3399

ABSTRACT/DESCRIPTION: 8 supplementary readers for grades 5-7 for building  
comprehension and vocabulary. Sample titles include:  
La baleine fantastique, Pourquoi les moutons  
frisent, and Gaspard, petit cheval de bois.

ID#: 290  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: CARTE BLANCHE

DATE: 81  
AUTHOR/DEVELOPER: Wendy Campbell, et. al.

PUBLISHER: Addison-Wesley Publishing Company, World Languages  
Division, Reading, MA 01867 (617) 944-3700 (800)  
446-3399

ABSTRACT/DESCRIPTION: 10 supplementary vocabulary modules for grades K-8.  
Each book of blackline masters centers on one topic  
of interest (animals, clothing, sports, games).  
Teacher's Resource Book contains teaching notes,  
answer keys & supplementary activities.

ID#: 298  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: teacher  
MATERIAL TYPE: program  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: MULTI-LANGUAGE SCHOOL: A TEACHER'S GUIDE

DATE: 78  
AUTHOR/DEVELOPER: Anthony Gradisnik and Helena Anderson

PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, PO Drawer 10K, Milwaukee,  
WI 53201-8210 (414)475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: Teacher's guide to the Multi-language School foreign  
language immersion program includes goals of the  
program, classroom procedures, curriculum, program  
schedule, parent and community involvement, and  
evaluation procedures. 31pp. ED191256



ID#: 299  
TARGET LANGUAGE: French/German  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: A RESOURCE KIT OF FOREIGN LANGUAGE IMMERSION  
MATERIALS FROM THE MILWAUKEE PUBLIC SCHOOLS

DATE: 80  
AUTHOR/DEVELOPER: Multi-Language School Immersion Programs

PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, PO Drawer 10K, Milwaukee,  
WI 53201-8210 (414)475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: Selection of program materials includes publicity,  
handbook, questionnaires and info forms. Kit  
includes expression & vocabulary lists, passwords, &  
sample menus. Une journee a la ferme Oak Ridge  
(French) & German Health Unit included. 100pp.  
ED191279

ID#: 301  
TARGET LANGUAGE: French/German/Greek/Italian/Latin/Russian/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: teacher  
MATERIAL TYPE: CAI  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: TECHNOLOGY IN THE CLASSROOM: FOREIGN LANGUAGE  
RESOURCE GUIDE

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: California Foreign Language Curriculum  
Implementation Center

PUBLISHER: California State Department of Education,  
Publication Sales, PO Box 271, Sacramento, CA  
95802-0271

ABSTRACT/DESCRIPTION: Guide to computers & video includes indices  
correlating software/video titles with 4 skills &  
functions/content/accuracy; annotated list of 1,000  
titles; lesson plans integrating technology;  
appendices of sources & diskette version of guide.  
337pp. ED288379

ID#: 304  
TARGET LANGUAGE: French/German/Latin/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elem/sec  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: A GUIDE TO PROFICIENCY-BASED INSTRUCTION IN FRENCH/GERMAN/SPANISH FOR INDIANA SCHOOLS: AN ADDENDUM TO A GUIDE TO PROFICIENCY-BASED INSTRUCTION IN MODERN FOREIGN LANGUAGES FOR INDIANA SCHOOLS  
DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: W. Bartz & L. Strasheim, eds.  
PUBLISHER: Indiana Department of Education, Center for School Improvement & Performance, Room 229, State House, Indianapolis, IN 46204-2798, (317) 927-0111

ABSTRACT/DESCRIPTION: 4 guides on 4-level generic guide of proficiency indicators organized by cultural contexts & situations. Outcomes/competencies consist of 4 components: communicative competence, 4 skills, linguistic content & evaluation schema. Fr. 23pp. Ger. 24pp. Latin 55pp. Span. 23pp.

ID#: 313  
TARGET LANGUAGE: French/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: A FRENCH/SPANISH LANGUAGE PROGRAM

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: JoAnn Robinson Klopp with Jan Barrick  
PUBLISHER: Alpha Plus Systems, Inc., 330 W. Gray, Suite 170, Norman, OK 73069 (405) 340-0868 or (800) 233-3507

ABSTRACT/DESCRIPTION: 1st year program kit contains Teacher's Guide, (Fr. 243pp., Sp. 197pp.), 6 cassettes with Student Workbook (Sp. 59pp.), 150 visuals, & 2 puppets. 48 lessons based on TPR & audio-lingual approaches.

ID#: 318  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH/GERMAN/SPANISH KINDERGARTEN CURRICULUM

DATE: 86  
AUTHOR/DEVELOPER: Elementary Foreign Language Program  
PUBLISHER: Ferndale Public Schools, Ferndale High School, 881 Pinecrest, Ferndale, MI 48220 (313) 548-8600, x 317

ABSTRACT/DESCRIPTION: 8 units include greetings, colors & numbers, clothes, body, family, animals, fruits, & days of week. Gives sentences for active mastery or passive comprehension. Activities index with rhymes & songs. Fr. 27pp.; Ger. 38pp.; Sp. 30pp.

ID#: 319  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH/GERMAN/SPANISH FIRST GRADE CURRICULUM

DATE: 86  
AUTHOR/DEVELOPER: Elementary Foreign Language Program

PUBLISHER: Ferndale Public Schools, Ferndale High School, 881  
Pinecrest, Ferndale, MI 48220 (313) 548-8600 x 317

ABSTRACT/DESCRIPTION: 7 units cover calendar; colors, shapes, numbers;  
verbs; clothes; body; food; family & animals. Each  
unit gives sentences for active mastery & passive  
comprehension. Activities appendix with games. Q&A  
index also. Fr. 29pp.; Ger. 51pp.; Sp. 33pp.

ID#: 320  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH/GERMAN/SPANISH SECOND GRADE CURRICULUM

DATE: 86  
AUTHOR/DEVELOPER: Elementary Foreign Language Program

PUBLISHER: Ferndale Public Schools, Ferndale High School, 881  
Pinecrest, Ferndale, MI 48220 (313) 548-8600 x 317

ABSTRACT/DESCRIPTION: 7 units cover numbers; colors; shapes; verbs;  
describing feelings; telling time & seasons;  
clothes; family & home; foods; animals &  
prepositions. Gives Q&A index, activities appendix &  
verb list. Fr. 30pp.; Ger 46pp.; Sp. 34pp.

ID#: 321  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH/GERMAN/SPANISH THIRD GRADE CURRICULUM &  
WORKSHEETS

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: Elementary Foreign Language Program

PUBLISHER: Ferndale Public Schools, Ferndale High School, 881  
Pinecrest, Ferndale, MI 48220 (313) 548-8600 x 317

ABSTRACT/DESCRIPTION: 7 units cover classroom; verbs; time; sports;  
metrics & stories. Activities appendix & Q&A index.  
Fr. 30pp.; Ger. 35pp.; Sp. 30pp. Worksheets have  
fill-in opposites; sentence copying; picture IDs & a  
play. Fr. 66pp.; Ger. 62pp.; Sp. 65pp.

ID#: 322  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH/GERMAN/SPANISH FOURTH GRADE CURRICULUM,  
WORKSHEETS, & DICTIONARY

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: Elementary Foreign Language Program

PUBLISHER: Ferndale Public Schools, Ferndale High School, 881  
Pincrest, Ferndale, MI 48220 (313) 548-8600 x 317

ABSTRACT DESCRIPTION: 6 units cover classroom, calendar, sports, animals,  
map skills, story & question words. Q&A index &  
activities appendix. Fr. 27pp. Ger. 25pp. Sp. 26pp.  
Worksheets have sentence completion, matching,  
picture IDs, word games, maps & a play. Fr. 58pp.  
Ger. 55pp. Sp. 57pp. Fill-in dictionaries (30pp.).

ID#: 323  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: STORY FLASHCARD SETS

DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Elementary Foreign Language Program

PUBLISHER: Ferndale Public Schools, Ferndale High School, 881  
Pinecrest, Ferndale, MI 48220 (313) 548-8600 x 317

ABSTRACT/DESCRIPTION: 8x11 story flashcards for each language depict The  
Boy & His Donkey (27 cards); The Little Red Hen (22  
cards); Goldilocks (32 cards); Little Red Riding  
Hood (25 cards); & Bremer Town Musicians (31 cards).

ID#: 324  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: PICTURE FLASHCARD SETS

DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Elementary Foreign Language Program

PUBLISHER: Ferndale Public Schools, Ferndale High School, 881  
Pinecrest, Ferndale, MI 48220, (313) 548-8600

ABSTRACT/DESCRIPTION: 8 x 11 flashcards teach the following: body parts  
(45 cards); classroom objects (55 cards); opposite  
adjectives & adverbs (100 cards); prepositions (10  
cards); sports (30 cards); & verbs (65 cards).

ID#: 325  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: BINGO GAME SETS

DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Elementary Foreign Language Program

PUBLISHER: Ferndale Public Schools, Ferndale High School, 881 Pinecrest, Ferndale, MI 48220, (313) 548-8600

ABSTRACT/DESCRIPTION: Set of line drawing cards (8 x 11) for 2 bingo games: classroom objects (52 objects) & animals (50 animals).

ID#: 326  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: audiovisual  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH/GERMAN/SPANISH CASSETTES

DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER: Elementary Foreign Language Program

PUBLISHER: Ferndale Public Schools, Ferndale High School, 881 Pinecrest, Ferndale, MI 48220, (313) 548-8600 x 317

ABSTRACT/DESCRIPTION: 15 cassettes with scripts in target language & English. Tapes by topic include alphabet; animals; calendar; classroom; opposites; body; family; colors; time; home; numbers; food; prepositions; verbs; & clothes.

ID#: 327  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH, GERMAN & SPANISH IN THE ELEMENTARY SCHOOL: A CURRICULUM GUIDE FOR GRADES 4, 5, & 6

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: N. Christensen; S. Corbin-Muir; D. Grundstead; M. Walker

PUBLISHER: Iowa City Elementary Foreign Language Program, Iowa City Community School District, 509 Dubuque St., Iowa City, IA 52240

ABSTRACT/DESCRIPTION: 1 yr. program per language (50 min/wk.) combines cultural, TPR, & Natural approaches. Each curriculum has content summary & lesson plans. Appendices (16pp.) of games, evaluations & resources. Fr. 82pp.; Ger 113pp.; Sp. 91pp.

ID#: 328  
TARGET LANGUAGE: French/Italian/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: secondary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH/ITALIAN/SPANISH IS FUN: LIVELY LESSONS FOR BEGINNERS, BOOK A/BOOK 1

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: G. Stein & J. Kreizman (Fr.)/C. Guilliano (It.) & H. Wald (It. & Sp.)  
PUBLISHER: AMSCO School Publications, Inc., 315 Hudson St., New York, NY 10013, (212) 675-7005

ABSTRACT/DESCRIPTION: Basal text of 20 lessons for jr. high beginners includes: vocabulary & structures with activities; readings; conversation & 2 achievement tests. Audio-cassettes with script & teacher's manual & key. Fr. 435pp.; It. 394pp.; Sp. 419pp.

ID#: 329  
TARGET LANGUAGE: French/Italian/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LANGUAGES FOR KIDS, BOOKS 1-5

DATE: 82  
AUTHOR/DEVELOPER: Nancy Conforti  
PUBLISHER: Languages for Kids, 68 77th St., Brooklyn, NY 11209, (718) 836-9855

ABSTRACT/DESCRIPTION: 9 lessons per level on familiar topics come with teacher's planbook & picture pack; puppets; cassette; student workbook; & take home sheets. Home answering machine cassette optional. Lessons are conversational & mutually independent.

ID#: 334  
TARGET LANGUAGE: French/Native French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LE FRANCAIS A L'ELEMENTAIRE: PROGRAMME D'ETUDES (FRANCAIS IMMERSION/LANGUE MATERNELLE)

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: G. Fallon & M. Morse  
PUBLISHER: Alberta Education, Language Services Branch, Devonian Bldg., 11160 Jasper Ave., Edmonton, Alberta T5K 0L2, Canada (403)427-2985

ABSTRACT/DESCRIPTION: Listening, speaking, reading & writing skills defined for teachers. Objectives set for each grade (1-6). Diagrams for each level schematize skills, techniques, knowledge, & activities. Word lists provided. IMMERSION 198pp. ED289355; LANGUE MATERNELLE 196pp.

ID#: 338  
TARGET LANGUAGE: English/French/German/Latin/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elem/sec  
MATERIAL TYPE: CAI  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: THE COMMUNICATION STATION

DATE: 86  
AUTHOR/DEVELOPER: P. Sprock & T. Kuhn

PUBLISHER: EXSYM, 7016 Dellwood Rd., N.E., Albuquerque, NM  
87110, (505) 881-3670

ABSTRACT/DESCRIPTION: Enhances reading & writing of FL, ESL, or special ed. students who use electronic mail systems completely in the target language. Disk operates from Apple II+, IIe, IIc or compatible computer & is multi-bootable. Manual 17pp.

ID#: 394  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: test  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: GRADE 6 FRENCH LANGUAGE ARTS: STUDENT ACHIEVEMENT TESTING PROGRAM

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: Student Evaluation and Records Branch

PUBLISHER: Alberta Education, Devonian Building, West Tower,  
1116 Jasper Ave., Edmonton, Alberta T5K 0L2, Canada  
(403) 427-2948

ABSTRACT/DESCRIPTION: Bulletin provides information on design, scoring, composition & reading parts of the test. Provides sample selections & questions. French & English versions of guide. 36pp. each. ED287317

ID#: 395  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: secondary  
MATERIAL TYPE: test  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: GRADE 12 DIPLOMA EXAMINATIONS PROGRAM: LANGUE ET LITERATURE

DATE: 86  
AUTHOR/DEVELOPER: Student Evaluation and Records Branch

PUBLISHER: Alberta Education, Devonian Building, West Tower,  
1116 Jasper Ave., Edmonton, Alberta T5K 0L2, Canada  
(403) 427-2948

ABSTRACT/DESCRIPTION: Bulletin gives teachers & students info on design, parts, & scoring examinations. Part A-Composition, Part B-Reading. Sample selections & questions provided. French & English versions. 31 pp. each. ED274987 (English version).

ID#: 398  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: audiovisual  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: BONJOUR SERIES

DATE: 86  
AUTHOR/DEVELOPER: Patricia Davis Wiley, Professor of Curriculum and Instruction  
PUBLISHER: Center for Extended Learning, University of Tennessee, 420 Communications & Extension Bldg., Knoxville, TN 37996-0300, (615) 974-5134  
ABSTRACT/DESCRIPTION: 6 videotapes (1/2" VHS or Beta II) teach French to grades K-3. Includes 2 audiotapes, Teacher's Guide & blackline masters. 30 10-15 min. lessons for teachers with no French knowledge. Covers culture, numbers, colors, shapes & animals.

ID#: 405  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LES GRANDS LIVRES

DATE: 86  
AUTHOR/DEVELOPER: C. Duchesne & B. Reid; M. Connat & L. McQueen; Scholastic -TAB Publications  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est, Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: 4 33x45cm big books with little books (20x24cm) entitled: QUEL BEAU PETIT; AH, CES OISEAUX; LA PETITE POULE ROUSSE; & CASQUETTES A VENDRE. Approx. 32pp. each, all with cassettes & a guide d'utilisation (approx. 15pp.) with content-based activities.

ID#: 407  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LA FAMILLE KALOUIS

DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: Helene Clark & Vern Castle  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est, Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: 10 booklets (16pp. each) grades K-2 reading. Covers: shapes, colors, numbers, animals, transportation, seasons, vegetables, temperature & clothing. Teacher's guide (13pp.) lists vocabulary and objectives.



ID#: 409  
TARGET LANGUAGE: French/Native French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: COLLECTION LES APPRENTIS

DATE: 86  
AUTHOR/DEVELOPER: Robert Ciesielski & Joachim Reinwein  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Basic reading program for grades 1-3. Has reading books, workbooks, teachers' guides & 4 series of accompanying readers (36 booklets) usable in content classes. Titles: SALADE DE FRUITS; SIGNAUX ROUTIERS; LES INGREDIENTS; LE ZOO; & LES ANIMAUX ET L'HIVER.

ID#: 410  
TARGET LANGUAGE: French/Native French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: COLLECTION DYNAMO

DATE: 86  
AUTHOR/DEVELOPER: Monique Pouliot, Raymonde Picard, Germaine Pouliot  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Basal reading program for grades 1-6. CARACOLI (1st year); MARICANO (2nd); TRCMBONE (3rd); DYNAMO (4th). Each series has readers, workbooks & teacher's guides. 1st year has sentence strips. Theme-based story units could be used in content lessons.

ID#: 411  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LA METHODE DYNAMIQUE DE LECTURE ET DE FRANCAIS  
NIVEAU I: MATERIEL DE BASE

DATE: 77  
AUTHOR/DEVELOPER: N. Fortin, C. Lussier, R. Picard, M. Pouliot  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Set contains 2 LUC ET MARTINE readers (16pp. & 32pp.); 3 workbooks (J'APPRENDS AVEC LUC ET MARTINE & DE DECOUVERTE EN DECOUVERTE A, 32+47pp.); 24 phrase strips & holder; 54 activity cards & Guide 1, "Une Pedagogie de la lecture pour les enfants des milieux bilingues et des classes d'immersion." 175pp.

ID#: 412  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LA METHODE DYNAMIQUE DE LECTURE ET DE FRANCAIS,  
NIVEAU I: MATERIEL COMPLEMENTAIRE

DATE: 77  
AUTHOR/DEVELOPER: N. Fortin, C. Lussier, R. Picard, M. Pouliot  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Supplementary materials: 27 sentence strips &  
holder; 68 pre-reading sheets & guide explaining  
sheet use & games. 2 series of readers, INCITATOUT &  
JOYEUX LECTEURS, & a record tape C'EST LA RECREATION  
supplement this level.

ID#: 414  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: JOYEUX LECTEURS

DATE: 77  
AUTHOR/DEVELOPER: Colette Lussier et al.  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: 35 booklets (8-16pp.) for beginning readers  
accompanies levels 1-2 of LA METHODE DYNAMIQUE DE  
LECTURE ET DE FRANCAIS but usable independently.  
Titles include: Dans la cour, Le repas de midi, Le  
carnaval & Une visite au Concorde.

ID#: 415  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: INCITATOUT

DATE: 82  
AUTHOR/DEVELOPER: Collection dirigee par Germaine Pouliot  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: 20 booklets (12pp.) for beginning readers  
accompanies level 1 of LA METHODE DYNAMIQUE DE  
LECTURE ET DE FRANCAIS but usable independently.  
Titles include: Les brochettes de fruits, Une  
graine...Une plante & Une carte de fete.

ID#: 416  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LA METHODE DYNAMIQUE DE LECTURE ET DE FRANCAIS:  
NIVEAU 2

DATE: 79  
AUTHOR/DEVELOPER: N. Fortin, C. Lussier, R. Picard, M. Pouliot

PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810

ABSTRACT/DESCRIPTION: 2 "Luc et Martine" readers. 3 workbooks: JE  
COMPRENDS 1+2, DE DECOUVERTE EN DECOUVERTE B (all  
32pp.) & Guide II (124pp.). 2 sets of supplementary  
readers: TOUCHATOUT & CAPUCINE.

ID#: 417  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: TOUCHATOUT

DATE: 83  
AUTHOR/DEVELOPER: Collection dirigee par Germaine Pouliot

PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810

ABSTRACT/DESCRIPTION: 20 booklets (16pp. each) for ages 7-8 accompany  
Level 2 of LA METHODE DYNAMIQUE DE LECTURE ET DE  
FRANCAIS or use independently. Titles: Au son de la  
musique, Une lecon de cuisine & Le message secret.

ID#: 418  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LA METHODE DYNAMIQUE DE LECTURE ET DE FRANCAIS,  
NIVEAU 3

DATE: 79  
AUTHOR/DEVELOPER: N. Fortin, E. Jacques, N. Pans-Bibay, M.  
Touin-Chartre

PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810

ABSTRACT/DESCRIPTION: Level 3 contains: 2 readers & 4 workbooks, all 48pp.  
each. Guide III (Part I-108pp.; Part II-96pp.). 2  
sets of supplementary readers (LES PETITS CURIEUX &  
TOUTAFAIRE) & tape/record CHANSONS DANS LE VENT.

ID#: 419  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LES PETITS CURIEUX

DATE: 81  
AUTHOR/DEVELOPER: Collection dirigee par Germaine Pouliot  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: 20 booklets (16pp. each) for ages 8-9 accompany  
level 3 of LA METHODE DYNAMIQUE DE LECTURE ET DE  
FRANCAIS. Also independently usable for content  
classes in history/soc. studies & science. Titles  
include Papik le petit Inuit, La vie de la foret,  
Les precipitations & Les Grands Lacs.

ID#: 420  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: TOUT.AFAIRE

DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: Collection dirigee par Germaine Pouliot  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: 20 booklets (24pp. each) for ages 8-9 accompany  
level 3 of LA METHODE DYNAMIQUE DE LECTURE ET DE  
FRANCAIS. Also independently usable for content  
classes in geography, health & science. Titles:  
Connais-tu ton corps? & Des plantes en sante.

ID#: 422  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LA METHODE DYNAMIQUE DE LECTURE ET DE FRANCAIS,  
NIVEAU 4  
DATE: 83  
AUTHOR/DEVELOPER: G. Pouliot, M. Pouliot, R. Picard, S. Roberge, C.  
Cyr  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Reader 1-2-3 PARTEZ covers back-to-school, autumn, &  
Christmas (54pp.). PLAISIRS DES SAISONS covers  
winter, spring & vacation (78pp.). 2 workbooks  
(55+63pp.), 2 teacher's guides (204pp.), 2 game sets  
& plays from LE RIDEAU S'OUVRE 1.

ID#: 423  
TARGET LANGUAGE: french/Native French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: COQUELICOT  
DATE: 81  
AUTHOR/DEVELOPER: Collection dirigee par Germaine Pouliot  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: 25 booklets (16+24pp.) for ages 8-<sup>o</sup> accompany LA  
METHODE DYNAMIQUE DE LECTURE ET DE FRANCAIS. Titles  
include C'est l'Halloween, La legende des feuilles  
d'automne, Le Noel de Trois-Plis, Le Petit Hiver &  
Bienvenue, joyeux printemps.

ID#: 425  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LE RIDEAU S'OUVRE 1,2, ET 3  
DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: Collection sous la direction de Germaine Pouliot  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: 3 sets of short plays for ages 8-11 to accompany LA  
METHODE DYNAMIQUE DE LECTURE ET DE FRANCAIS. 1)7  
plays, 16pp. each; 2)7 plays, 24pp. each; 3)7 plays,  
20pp. each. Notes pedagogiques for each set (3pp.).

ID#: 426  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LA METHODE DYNAMIQUE DE LECTURE ET DE FRANCAIS:  
NIVEAU 5  
DATE: 84  
AUTHOR/DEVELOPER: G. Pouliot, M. Pouliot, C. Cyr, S. Roberge  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Reader SATELLITE (122pp.) has units on environment,  
Halloween, Noel & Canadian geography. Accompanied by  
2 workbooks (56+64pp.), Guide V with games &  
activities (Parts 1+2, 351pp.) & 7 plays LE RIDEAU  
S'OUVRE 2.

ID#: 427  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LA METHODE DYNAMIQUE DE LECTURE ET DE FRANCAIS:  
NIVEAU 6  
DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: P. Leblond, G Pouliot, S. Roberge  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Content-based reader CARROUSEL (192pp.) has units on  
professions, nutrition, animals, music, astronomy, &  
science experiments. Includes 2 workbooks  
(72+64pp.), Guide VI (Parts 1+2, 472pp.), & 6 plays  
LE RIDEAU S'OUVRE 3.

ID#: 430  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: dictionary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: MES PREMIERS MOTS  
DATE: nd  
AUTHOR/DEVELOPER:  
PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Booklet of basic vocabulary for developing  
pre-dictionary skills and writing. Student recopies  
alphabetical list of words & can add own words to  
list. 70pp.

ID#: 431  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: VIRGULE

DATE: 80  
AUTHOR/DEVELOPER: Ginette & Muriel Grenier

PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810  
ABSTRACT/DESCRIPTION: 10 booklets & 5 cassettes for ages 5-6 about the  
adventures of an imaginary character (23pp. each).  
Titles: VIRGULE VA A L'ECOLE, VIRGULE FAIT DU SPORT  
& VIRGULE JARDINE. Tape narration also gives  
directions & asks questions. Guide (28pp.) provides  
linguistic notes & suggests activities.

ID#: 434  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: CAPUCINE

DATE: 81  
AUTHOR/DEVELOPER: Collection dirigee par Germaine Pouliot

PUBLISHER: Les Editions HRW ltee, 8035, rue Jarry est,  
Montreal, Quebec H1J 1H6 (514)351-7810

ABSTRACT/DESCRIPTION: 25 booklets (12 or 16pp. each) for 7-8 year-olds to  
accompany levels 2 & 3 of LA METHODE DYNAMIQUE DE  
LECTURE or to use independently. Titles include Dans  
le verger, Le chat de neige, La girafe, &  
Dents-de-lion.

ID#: 435  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: teacher  
MATERIAL TYPE: resource  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: OBJECTIFS DE L'APPRENTISSAGE DES LANGUES VIVANTES:  
VOLUME 1: CONTENU ET PORTEE

DATE: 88  
AUTHOR/DEVELOPER: Jan A. van Ek  
PUBLISHER: Council of Europe, Publications section, F-67006,  
Strasbourg Cedex, France

ABSTRACT/DESCRIPTION: Discuss goals & objectives of language education in  
Europe. Defines & gives examples of 6 competencies  
of language proficiency. Gives recommendations for  
heightening a public committment to language  
education. 91pp. ED293370

ID#: 443  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elem/sec  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: EXPLORING FRENCH/GERMAN/SPANISH

DATE: 89  
AUTHOR/DEVELOPER: Joan G. Sheeran & J. Patrick McCarthy

PUBLISHER: EMC Publishing, 300 York Avenue, St. Paul, MN 55101  
(800)328-1452 (612)771-1555

ABSTRACT/DESCRIPTION: Exploratory programs for middle school/jr hi  
students. Topics include: geography, occupations,  
art, music, weather, & literature. Colorful  
illustrations-maps, paintings, media clippings &  
puzzles. Fr. & Ger. 119pp; Sp.120 pp.

ID#: 455  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: teacher  
MATERIAL TYPE: resource  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: L'EXPERIENCE LANGAGIERE DANS L'ENSEIGNEMENT DU  
FRANCAIS A L'ELEMENTAIRE: DOCUMENT D'APPUI  
DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: Gerald Fallon et Marie Morse  
PUBLISHER: Alberta Education, Language Services Branch,  
Devonian Building, 11160 Jasper Avenue, Edmonton,  
Alberta, T5K 0L2 Canada (403) 427-2985  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Outlines state of research on language experience  
approach & gives advice with concrete examples of  
effective language experience activities. Steps in a  
lesson & sample children's stories included. 35pp.

ID#: 458  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: secondary  
MATERIAL TYPE: audiovisual  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: INTERACTIONS AUDIO-VISUELLES

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: Alice Slaton, Ventura College  
PUBLISHER: La Vie, 3875 Telegraph Rd. #198, Ventura, CA  
(805)643-8014. Also distributed by Ztek Co. P.O. Box  
54790, Lexington, KY (800)247-1603. (606)252-7276  
ABSTRACT/DESCRIPTION: 2-sided CAV laser videodisc for use by itself (level  
1) or interfaced with computer (level 3). Original  
video footage by A-2 France (1980). Episodes about a  
French "Mr. Mom," divorced father & 4 children.  
Manual has operating instructions, glossary, scripts  
& sample lessons. 80pp.

ID#: 459  
TARGET LANGUAGE: French/Native French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LE FRANCAIS A L'ELEMENTAIRE: GUIDE PEDAGOGIQUE,  
PREMIER CYCLE (FRANCAIS IMMERSION/LANGUE

MATERNELLE)

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: Gerard Fallon & Marie Morse  
PUBLISHER: Alberta Education Language Services Branch, Devonian  
Building, 11160 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta T5K  
0L2 Canada (403)427-2985  
ABSTRACT/DESCRIPTION: One book outlines goals & objectives for teaching  
French to native speakers & the other in immersion  
classes. Includes definitions of language skills &  
proficiency & suggestions for teaching each skill  
area. Sample lessons for 1st, 2nd & 3rd year.  
IMMERSION 369pp. ED293378; LANGUE MATERNELLE 353pp.



ID#: 460  
TARGET LANGUAGE: French/Native French  
EDUCATIONAL LEVEL: teacher  
MATERIAL TYPE: resource  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: CADRE CONCEPTUEL DES PROGRAMMES DE FRANCAIS A  
L'ÉLEMENTAIRE: LIGNES DIRECTRICES,  
FRANCAIS-IMMERSION/LANGUE MATERNELLE

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: Francine Bourque et al

PUBLISHER: Alberta Education Services branch, Devonian  
Building, 11160 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta T5K  
OL2 Canada (403)427-2985

ABSTRACT/DESCRIPTION: Outlines philosophy behind Alberta immersion program  
model. Includes explanations of the theoretical  
basis of various pedagogical approaches & presents  
their preferred one- the communicative approach.  
IMMERSION 39pp. ED293377; LANGUE MATERNELLE 43pp.

ID#: 464  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FOREIGN LANGUAGE CLASSES, "PULL-OUT" LEVEL ONE

DATE: 88  
AUTHOR/DEVELOPER: Foreign Language Magnet School Staff Members  
PUBLISHER: The School District of Kansas City, Missouri, 1211  
McGee Street, Room 1008, Kansas City, MO. 64106  
(816) 374-0363

ABSTRACT/DESCRIPTION: Monthly curriculum guides written in English for  
"pull-out" foreign language classes include scope &  
sequence charts (objectives, strategies,  
measurements & realia) & ideas for activities.  
French 27pp.; German 6pp.; Spanish 10pp.

ID#: 465  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: SELECTION OF TEACHER MATERIALS: TOTAL AND PARTIAL  
IMMERSION AND FLES CLASSES

DATE:  
AUTHOR/DEVELOPER: Dr. Paul Garcia et al.  
PUBLISHER: The School District of Kansas City, Missouri, 1211  
McGee Street, Room 1008, Kansas City, MO. 64106  
(816) 374-0363

ABSTRACT/DESCRIPTION: Selection of sample teacher materials for French,  
German & Spanish classes. Materials largely consist  
of blackline masters & activity ideas for various  
holidays & everyday topics. 102pp.

ID#: 487  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: SALT LAKE CITY SCHOOL DISTRICT FOREIGN LANGUAGE CURRICULUM PROGRAM: GRADES K-6

DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: Eds: A. Lopez, N. Carmen, L. Wood, A. Haley & K. Preece  
PUBLISHER: Salt Lake City School District, 440 East First South, Salt Lake City, Utah 84111

ABSTRACT/DESCRIPTION: Manual of vocabulary lists grouped in content units with suggested activities. Covers topics such as school, numbers, clothes, weather & time. Includes songs, poems, recipes & games. Units prepare for junior high instruction. Sample final exams. Fr. 186pp; Ger. 270pp; Span. 245pp.

ID#: 493  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: secondary  
MATERIAL TYPE: test  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FOREIGN LANGUAGE PLACEMENT TEST: MIDDLE SCHOOL/HIGH SCHOOL FRENCH, GERMAN & SPANISH

DATE: 88  
AUTHOR/DEVELOPER: Department of Educational Research & Program Assessment  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, Department of Elementary & Secondary Education, PO Drawer 10K, 5225 W. Vliet St., Milwaukee, WI 53201-8210 (414)475-8305

ABSTRACT/DESCRIPTION: 135 item multiple choice test measures mastery of FL objectives after approx. 150 contact hours. Items cover listening comprehension, vocabulary, grammar, reading & culture. DIRECTIONS FOR TEST ADMINISTRATION 20pp. Test booklet 19pp. 3 tapes.

ID#: 500  
TARGET LANGUAGE: French/German/Latin/Russian/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: secondary  
MATERIAL TYPE: 948618H147 2nd lang  
CONTENT AREA:  
TITLE: FRENCH/GERMAN/LATIN/RUSSIAN/SPANISH CURRICULA:  
JUNIOR AND SENIOR HIGH

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: Lorenzo Trujillo, editor, et al. Department of  
Second Language Education  
PUBLISHER: Jefferson County Public Schools, Department of  
Second Language Education, 1829 Denver West Drive-  
Bldg. 27, Golden, CO 80401 (303)273-6644  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Curricula for 5 levels of instruction. Contains  
philosophy & level-specific course descriptions with  
objectives, vocabulary, situational & structural  
goals. Other sections include testing, activities,  
games & grammar. French 130pp (FL 017638); German  
188pp (FL 017639); Latin 294pp (FL 017636); Russian  
241pp (FL 017640); Spanish 275pp (FL 017637).

ID#: 513  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: secondary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: L'EXPRESSION ORA'

DATE: 79  
AUTHOR/DEVELOPER: Jacques Laurin  
PUBLISHER: Les Editions HRW Ltee, 8035 rue Jarry Est, Montreal,  
Quebec H1J 1H6 (514)351-7810

ABSTRACT/DESCRIPTION: Student book & teachers' guide for teaching  
effective communication styles & strategies.  
Principle activities include presentation,  
improvising, debate, dramatic reading & radio & TV  
presentation styles. L'EXPRESSION ORAL 159pp. GUIDE  
PEDAGOGIQUE 115pp.

ID#: 516  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: secondary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FOREIGN LANGUAGE OBJECTIVES FRENCH I, II, III,  
GERMAN I, II, III & SPANISH I, II, III

DATE: 81  
AUTHOR/DEVELOPER: Alan R. Holt, compiler

PUBLISHER: Arlington County Public Schools, 1426 N. Quincy St.,  
Arlington, VA 22207 (703)558-2091

ABSTRACT/DESCRIPTION: For listening, speaking, reading & writing. Student  
performance objectives for superior & acceptable  
ratings are given. Includes goals & objectives for  
three levels of language. Outline on cultural topics  
to be covered. 36pp.

ID#: 521  
TARGET LANGUAGE: French/German/Latin/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: secondary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FOREIGN LANGUAGES CURRICULUM GUIDE

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: Judith Morgan, FL Consultant & Committee

PUBLISHER: State of Tennessee, Department of Education, Division of Curriculum & Instruction, C1-103 Central Services Building, Nashville, TN 37219-5338

ABSTRACT/DESCRIPTION: Gives suggested course content for 4 levels of each language. Instructional objectives, content, skills & activities are listed for 4 skills & culture. Approx. 140 pp. per language. Spanish: FL017436. French: FL017437.

ID#: 543  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: UN VOYAGE EN BATEAU

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: Eleanor Reeves Hoffman. Tape: raconte par Michel Moinot

PUBLISHER: Eleanor Reeves Hoffman, 501 S. Harrison Lane, Denver, Colorado 80209

ABSTRACT/DESCRIPTION: Read-along book for K-8 with cassette which retells story on side 1 & provides vocabulary practice on side 2. Illustrations. May be used as a listening/reading activity with children having basic knowledge of French. Vocab list at end. 39pp.

ID#: 560  
TARGET LANGUAGE: French/German/Hebrew/Italian/Japanese/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: secondary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: I CAN LEARN  
FRENCH/GERMAN/HEBREW/ITALIAN/JAPANESE/SPANISH

DATE: 86

AUTHOR/DEVELOPER: FL Unit, Division of Curriculum & Instruction  
PUBLISHER: New York City Board of Education, Division of Curriculum & Instruction, 131 Livingston Street, Room 613, Brooklyn, NY, 11201, (718) 935-3990

ABSTRACT/DESCRIPTION: A functional, conversational approach to study of language. Units include dialogues, reading passages, vocabulary exercises, & activities such as puzzles, proverbs & riddles. Includes individual & class tests. Fr. 136pp. FL017609; Ger 184pp. FL017608; Heb 168pp. FL017670; It 132pp. FL017610; Jap 88pp. FL017607; Sp 132pp. FL017606.

ID#: 561  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary lang  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LES AVENTURES DE JIJI ET PICHOU

DATE: 86  
AUTHOR/DEVELOPER: Ginette Anfousse  
PUBLISHER: Diffusion Prologue, 2075 Sartelon, Ville St-Laurent, Quebec, Canada, (514) 332-5860  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Series of 10 books on adventures of Jiji & her aardvark Pichou for 3-8 year olds. Titles include: Mon Ami Pichou, La Cachette, La Chicane, La Varicelle, Le Savon, L'hiver, L'Ecole, La Fete, La Petite Soeur & Je Boude.(1976-86) 24pp. each.

ID#: 562  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: PLAISIRS: BOOKS AND PUZZLES SETS

DATE: 88  
AUTHOR/DEVELOPER: Roger Pare  
PUBLISHER: Diffusion Prologue, 2975 Sartelon, Ville St-Laurent, Quebec, Canada, (514) 332-5860  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Each set contains a 24-page book, 2 puzzles, 2 posters & user's guide. Designed to help develop the desire to read. Appropriate for 2-5 year olds. Titles include: Plaisirs d'aimer, Plaisirs de chats, Plaisirs de cirque & Plaisirs d'ete. 21pp.each.

ID#: 563  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: THE MUNSCH-MARTCHENKO SERIES

DATE: 88  
AUTHOR/DEVELOPER: Robert Munsch & Michael Martchenko  
PUBLISHER: Diffusion Prologue, 2975 Sartelon, Ville St-Laurent, Quebec, Canada, (514) 332-5860  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Series of books for 3-8 year olds. Titles include: Le Dodo, Le Bebe, Le Desordre, Le Camion, L'Habit de Niece, Les Pompiers, L'Avion de Julie, Papa Reveille-Toi.(1982-88). Approx 22pp. each.

ID#: 564  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: THE ZUNIK SERIES  
DATE: 88  
AUTHOR/DEVELOPER: Bertrand Gauthier  
PUBLISHER: Diffusion Prologue, 2975 Sartelon, Ville St-Laurent, Quebec, Canada, (514) 332-5860  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Series of books about the adventures of a young boy who lives with his father for 3-8 year olds. Titles include: Je suis Zunik, Le Championnat, Le Chouchou and La Surprise. (1984-87). Approx 23pp. each.

ID#: 565  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: L'ALPHABET: READ & PLAY LEARNING SET  
DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: Roger Pare  
PUBLISHER: Diffusion Prologue, 2975 Sartelon, Ville St-Laurent, Quebec, Canada, (514) 332-5860  
ABSTRACT/DESCRIPTION: For ages 3 & up. Child's first dictionary. Contains 1 book, 2 puzzles & letter alphabet game & user's guide. 27pp.

ID#: 566  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LES CHIFFRES: READ & PLAY LEARNING SET  
DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: Roger Pare  
PUBLISHER: Diffusion Prologue, 2975 Sartelon, Ville St-Laurent, Quebec, Canada, (514) 332-5860  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Designed for children ages 2 and up. Contains 10pp. book, 10 puzzles, 4 criss-cross games & user's guide.

ID#: 567  
TARGET LANGUAGE: French/German/Latin/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: secondary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: SUGGESTED LEARNER OUTCOMES:  
FRENCH/GERMAN/LATIN/SPANISH

DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: Development & Validation Committee for FL

PUBLISHER: Oklahoma State Department of Education, Oliver Hodge Building, 2500 N. Lincoln Boulevard, Oklahoma City, OK 73105-4599, (405) 521-3935

ABSTRACT/DESCRIPTION: Provides guidelines for the 4 language skills & culture for levels 1-4. Outlines structural objectives & communication goals for each level. Includes suggestions for learning activities. Latin 27pp.; French 58pp.; German 52pp.; Spanish 38pp.

ID#: 573  
TARGET LANGUAGE: French/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elem/sec  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: TEACHABLES-N-TOUCHABLES: TPR PROGRAM -  
FRENCH/SPANISH

DATE: 88  
AUTHOR/DEVELOPER: Ann Arruda and Tam Agosti-Gisler

PUBLISHER: Gessler Publishing Co., Inc, 55 West 13th Street, New York, NY 10011, (212) 627-0099

ABSTRACT/DESCRIPTION: TPR based program to teach language through physical involvement & action. Kits consist of daily lesson plans, flashcards & blackline masters, command card with unit verbs & cultural capsules. Cassette & tape scripts in FL & English.

ID#: 582  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: DIMOITOU

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: C. Courtel (Directrice), M. McKinley, D. Amyot, M. Comeau  
PUBLISHER: CEC Centre Educatif et Culturel, Inc., 8101 Boul. Metropolitain, Montreal, Quebec, H1J 1J9, Canada, (514) 351-6010

ABSTRACT/DESCRIPTION: 3-level series for children beginning French Series has teacher & student books & sheets with 4 activity types: language learning, content area integration, culture enrichment & relaxation. Level 3 introduces reading. Cassettes (songs), flashcards, puppets, masks & big books (level 3) available.

ID#: 583  
TARGET LANGUAGE: French/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elem/sec  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: COMMUNICATIONS ACTIVITIES FOR SPANISH/FRENCH: LEVEL  
1

DATE: 84  
AUTHOR/DEVELOPER: Division of Secondary, Vocational, Adult & Community  
Education  
PUBLISHER: Baltimore City Public Schools, City of Baltimore,  
Office of Foreign Languages, Department of  
Education, 200 East North Avenue, Room 313,  
Baltimore, MD, 21202 301-396-8614

ABSTRACT/DESCRIPTION: Curriculum guides for French or Spanish instruction  
in grades 4-8. Consist of communication expectancies  
for each level followed by sample lesson  
plans/activities. French Level 1 113pp.; Spanish  
Level 1 114pp.

ID#: 588  
TARGET LANGUAGE: French/Native French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LE FRANCAIS A L'ELEMENTAIRE: GUIDE PEDAGOGIQUE,  
DEUXIEME CYCLE (FRANCAIS IMMERSION/LANGUE  
MATERNELLE)

DATE: 88  
AUTHOR/DEVELOPER: Gerard Fallon & Marie Morse

PUBLISHER: Alberta Education, Language Services Branch,  
Devonian Building, 11160 Jasper Avenue, Edmonton,  
Alberta T5K 0L2, Canada (403)427-2985

ABSTRACT/DESCRIPTION: One book outlines goals & objectives for teaching  
French to native speakers & the other for immersion  
classes. Includes definitions of language skills &  
proficiency & suggestions for teaching each skill  
area. Sample lessons for grades 4, 5, & 6. IMMERSION  
253pp. FL017574; LANGUE MATERNELLE, 266pp.



ID#: 589  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: COLLECTION TRI-OH!

DATE: 88  
AUTHOR/DEVELOPER: Lise Bernard et al.

PUBLISHER: Graficor, 175 boulevard De Montagne, Boucherville,  
Quebec, J4B 6G4 (514) 655-0407

ABSTRACT/DESCRIPTION: Series suitable for total immersion program includes  
3 readers, 2 activity books (reading, writing) &  
teacher's guide. Interdisciplinary reading passages.  
Livrets 64pp.; Cahier d'activités 64pp.; Carnet de  
Bord (writing/grammar book) 46pp.; Guide Part 1:  
246pp.; Part 2:(with tests) 574pp.

ID#: 590  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LES JEUX DE PIC-MOTS

DATE: 88  
AUTHOR/DEVELOPER: Philippe Beha, Marie-Antoinette Delolme

PUBLISHER: Graficor, 175 boulevard De Montagne, Boucherville,  
Quebec, J4B 6G4 (514) 655-0407

ABSTRACT/DESCRIPTION: ABC reader with vocabulary & spelling activities  
(45pp.). Includes a cassette tape, board game &  
utilization guide (19pp.). Suitable for upper  
elementary immersion program. A Dictionnaire  
PIC-MOTS (320pp.) is also available.

ID#: 591  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: BINGO DES MOTS

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: Yves Therien  
PUBLISHER: Graficor, 175 boulevard De Montagne, Boucherville,  
Quebec, J4B 6G4 (514) 655-0407

ABSTRACT/DESCRIPTION: Word bingo game suitable for elementary immersion  
program. Includes 2 games to develop language skills  
- 1 focuses on reading, the other on speaking. Helps  
students learn new words, improve spelling & oral  
fluency. Includes instructions, playing pieces &  
game boards.

ID#: 595  
TARGET LANGUAGE: French/German/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elem/sec  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: NOUS PARLONS FRANCAIS/WIR SPRECHEN DEUTSCH/HABLAMOS  
ESPANOL

DATE: 88  
AUTHOR/DEVELOPER: McFadden, Misslich, Curtain, Buchert, Buss, Nickodem  
& Ratka  
PUBLISHER: Milwaukee Public Schools, Department of Elementary &  
Secondary Education, P.O. Drawer 10K, Milwaukee, WI  
53201-8210, (414) 475-8305  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Curriculum (K-8) is an intro to second language in a  
daily 4 hour elementary summer school program of 4  
weeks. Activity-oriented, communication-based  
lessons. Includes program description, daily  
activities, materials list, activity sheets, visual  
aids, cultural activities, stories & games. French  
329pp. German 285pp. Spanish 281pp.

ID#: 596  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: POUR NOS PETITS MANITOBAINS: EXPOSURE PACKAGE FOR  
GRADES K-1,2 CONVERSATIONAL FRENCH PROGRAM

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: C. Sotiriadis & J. Bilenki, consultants & committee  
PUBLISHER: Manitoba Education, Bureau de l'education francaise,  
509-1181, avenue Portage, Winnipeg, Manitoba, R3G  
0T3, Canada, (204) 945-6916 or (800) 282-8069  
ABSTRACT/DESCRIPTION: Non-immersion program (15-20 minutes daily) for  
French L2. Guides include a teachers' section  
(objectives, teaching techniques) & a student  
section based on monthly themes. Blackline masters,  
games, songs & activities. 3/60 minute song  
cassettes per grade. Grades K-1, 357pp. FL017715;  
Grade 2. 444pp.

ID#: 597  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elem/sec  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRANCAIS DE BASE, PROGRAMME DE NEUF ANS, 4E, 5E, 6E ANNEES/7E, 8E, 9E ANNEES

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: Manitoba Education  
PUBLISHER: Manitoba Education, Bureau de l'education francaise, 509-1181, avenue Portage, Winnipeg, Manitoba, R3G 0T3, Canada, (204) 945-6916 or (800) 282-8069

ABSTRACT/DESCRIPTION: Guides list recommended material & objectives of grade 4-12 French L2 program. Teaching strategies & scope & sequence charts. Theme-based lesson plans with activity & worksheets. Cultural section with resources included. 4-6e annees: 318pp. FL017709; 7-9 annees: 263pp. FL01710.

ID#: 609  
TARGET LANGUAGE: French/Italian/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: I CAN SPEAK FRENCH/ITALIAN/SPANISH

DATE: 86  
AUTHOR/DEVELOPER: FL Unit  
PUBLISHER: New York City Board of Education, Division of Curriculum & Instruction, 131 Livingston Street, Room 613, Brooklyn, NY, 11201, (718) 935-3990

ABSTRACT/DESCRIPTION: Curriculum guides for K-2. Consists of 20 units to be taught in 15-20 minute segments at least 3 times a week. Sample units include: greetings, names, the classroom, numbers, clothing, foods, holidays. French 109pp. FL017790; Italian 94pp. FL017792; Spanish 96pp. FL017791.

ID#: 615  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: test  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: THE CANADA FRENCH IMMERSION ACHIEVEMENT TEST (F.I.A.T.)

DATE: 87  
AUTHOR/DEVELOPER: C. T. Wormeli & Nick Ardanaz  
PUBLISHER: University of British Columbia, The Education Clinic, 2125 Main Mall, Vancouver, BC V6T 1Z5 (604) 228-5384

ABSTRACT/DESCRIPTION: Screening achievement test to evaluate K-7 students' performance in French as a second language through 4 subtests: Spelling (grades 2-7); Arithmetic; Word Identification; & Passage Comprehension (grades 2-7). Examination kit includes student test booklet, test scripts, & manual. Student Test Booklet 14pp.; Test Script/Manual 125pp.

ID#: 618  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: teacher  
MATERIAL TYPE: resource  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: REPERTOIRE DU MATERIEL DIDACTIQUE POUR  
L'ENSEIGNEMENT DU FRANCAIS LANGUE SECONDE AU QUEBEC

DATE: 88  
AUTHOR/DEVELOPER: Marc Jalbert

PUBLISHER: Centre d'auto-perfectionnement des enseignants de  
français langue seconde, 6970, avenue  
Christophe-Colomb, Montreal, Quebec, H2S 2H5 Canada  
(514) 273-5329

ABSTRACT/DESCRIPTION: Annotated bibliography of materials used to teach  
French as a second language in Canada. Includes  
primary, secondary & adult level materials. Index of  
titles used in immersion classes & list of  
publishers provided. Approx. 250 pp.

ID#: 620  
TARGET LANGUAGE: Native French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: D'IMAGES EN MOTS

DATE: 88  
AUTHOR/DEVELOPER: Michelle Morin & Andre Payette, charges de projet

PUBLISHER: Modulo Editeur, 233 avenue Dunbar, bureau 300,  
Mont-Royal, Quebec, Canada H3P 2H4, (514) 738-9818

ABSTRACT/DESCRIPTION: 6 level reading series for French speaking students.  
Each level includes 1-2 activity notebooks (70pp.) &  
a Teachers' Guide with assessment guidelines  
(400pp). Levels 1-3 have song cassettes, Calligraphy  
Book (56pp.) & illustrations (32pp.) Levels 4-6 have  
activities manual with glossary (120pp.).

ID#: 621  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: COLLECTION ALOUETTE

DATE: 84  
AUTHOR/DEVELOPER: Pierrette Gaudreau

PUBLISHER: Guerin, 4501 Rue Drolet, Montreal, Quebec H2T 2G2,  
Canada, (514) 842-3481

ABSTRACT/DESCRIPTION: 6 level introductory series designed for 2 hour a week French as a second language program. Each level includes: teacher's guide (141pp. approx.), student's manual (101pp. approx.), exercise book (168pp.) & teaching materials (visual aids, flash cards, activity sheets, cassettes).

ID#: 622  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: supplementary  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: COLLECTION PILOE

DATE: 85  
AUTHOR/DEVELOPER: Alain Vezina et al.

PUBLISHER: Guerin, 4501 Rue Drolet, Montreal, Quebec, Canada  
H2T 2G2, (514) 842-3481

ABSTRACT/DESCRIPTION: 2 level series for students just beginning to read French. 1st year, LES MOTS DE PILOE includes: student's book (103pp.), two workbooks (Cahier A 111pp.; Cahier B 102pp.) & teacher's guide (279pp.). PILOE PORTE PLUME, student's book (141pp.) available for 2nd year.

ID#: 623  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: COLLECTION JEUNES LECTEURS

DATE: 84  
AUTHOR/DEVELOPER: Beatrice Harper, Claire Piche

PUBLISHER: Guerin, 4501 Rue Drolet, Montreal, Quebec H2T 2G2,  
Canada, (514) 842-3481

ABSTRACT/DESCRIPTION: 5 level series of readers for 8-9 year olds beginning the study of French. Gradually introduces students to 65 basic structures & practical vocabulary. Each level includes a reader (64pp.), exercise book (96pp.) & teacher's guide (100pp.).

ID#: 624  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: text  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LE FRANCAIS LANGUE SECONDE PAR OBJECTIFS

DATE: 82  
AUTHOR/DEVELOPER: Anne-Marie Connolly  
PUBLISHER: Guerin, 4501 Rue Drolet, Montréal, Quebec H2T 2G2,  
Canada, (514) 842-3481

ABSTRACT/DESCRIPTION: Series of 6 workbooks assist students of French in mastering reading & writing skills. Levels 1-5 accompanied by 6 audiocassettes each. Audiovisual materials (slides, transparencies & filmstrips) available. Works range from 141-210pp.

ID#: 625  
TARGET LANGUAGE: French/Latin/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FOREIGN LANGUAGE EXPOSURE: FLEX CURRICULUM GRADE 6

DATE: 89  
AUTHOR/DEVELOPER: Janis M. Jensen, French Department  
PUBLISHER: Ho-Ho-Kus Public School, Lloyd Road, Ho-Ho-Kus, NJ  
07423, (201) 652-3246

ABSTRACT/DESCRIPTION: Foreign language exposure curriculum includes an introductory unit & Spanish, French & Latin units. Introduces words, phrases & simple conversation & cultural topics. Learning objectives, materials list & course evaluation appended. 23pp.

ID#: 638  
TARGET LANGUAGE: French/German/Italian/Spanish/Russian  
EDUCATIONAL LEVEL: elem/sec  
MATERIAL TYPE: CAI  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: LET'S PRACTICE FRENCH/GERMAN/ITALIAN/SPANISH/RUSSIAN

DATE: ND  
AUTHOR/DEVELOPER: Robert Quinn & W. Frank McArthur  
PUBLISHER: EMC Publishing, 300 York Avenue, St. Paul, Minn  
55101, (800) 328-1452

ABSTRACT/DESCRIPTION: 3 diskette program helps students learn & review basic vocabulary & colloquial phrases within a cultural context. Uses simulations, tutorials & drill & practice exercises. For Apple II Plus/e/c/GS.

ID#: 641  
TARGET LANGUAGE: French/Italian/Spanish  
EDUCATIONAL LEVEL: secondary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH/ITALIAN/SPANISH: CHECKPOINTS A & B

DATE: 38  
AUTHOR/DEVELOPER: Office of Bilingual Education  
PUBLISHER: New York City Board of Education, Curriculum  
Production Unit, Room 613, 131 Livingston Street,  
Brooklyn, NY 11201 (718) 935-3990

ABSTRACT/DESCRIPTION: Levels I & II foreign language guides. Outlines  
topics & gives suggestions for integrating into  
program design. Gives practical suggestions for  
teaching situations, functions, thematic vocabulary  
& related structures. French 93pp. FL017819;  
Italian 91pp. FL017821; Spanish 92pp. FL017820.

ID#: 642  
TARGET LANGUAGE: French  
EDUCATIONAL LEVEL: elementary  
MATERIAL TYPE: curriculum  
CONTENT AREA: lang arts/2nd lang  
TITLE: FRENCH IN THE ELEMENTARY SCHOOL: A CONTENT-BASED  
CURRICULUM

DATE: 89  
AUTHOR/DEVELOPER: April Anderson, Kearsley Community Schools & Center  
for Applied Linguistics  
PUBLISHER: Center for Applied Linguistics, 1118 22nd Street NW,  
Washington, DC 20037 (202) 429-9292

ABSTRACT/DESCRIPTION: Content-based curriculum guide for beginning to  
intermediate level elementary students. Activities  
organized around 18 thematic units including:  
l'ecole, les couleurs, les formes, les nombres, la  
nourriture, & la famille. Includes intro & sample  
lesson & unit plans. Approx 150pp.